Zeitschrift: Tätigkeitsbericht / Internationales Komitee vom Roten Kreuz
Herausgeber: Internationales Komitee vom Roten Kreuz
Band: - (1981)

Rubrik: Finanzen

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

FINANZEN

Bilanz

Wie schon am Ende des Rechnungsjahrs 1980 zeigte die Bilanz per 31. Dezember 1981 wiederum eine erhebliche Zunahme gegenüber dem Vorjahr.

Der Gesamtbetrag erhöht sich von 39,4 Millionen (zusammengefasst) auf 52,4 Millionen, das sind 13 Millionen bzw. ein Drittel des letzten Gesamtbetrags mehr. Ursache dieser Zunahme ist die zunehmende Inanspruchnahme des IKRK in den Konfliktgebieten. Finanziell führt dies zu einem Zuschuss an Kapital, dessen Verwendung sich über mehrere Monate, manchmal auch über das Ende eines Rechnungsjahrs hinaus erstreckt. Der Gesamtbetrag der Gelder für die aus Sondermitteln bestrittenen Aktionen erhöhte sich von 15,3 Millionen Ende 1980 auf 26 Millionen Ende 1981.

Dieser Zuwachs von rund 10 Millionen auf der Habenseite schlägt sich in den flüssigen Mitteln und in den kurzfristig verwertbaren Aktivposten nieder.

Zu bemerken ist noch, dass sich auf der Aktivseite der Bilanz der Posten Liegenschaften von 2,5 Millionen Ende 1980 auf 3,8 Millionen erhöht hat. Dieser Wertzuwachs entspricht dem Abschluss der seit mehr als zwei Jahren laufenden Arbeiten, um dem Hauptsitz zusätzliche Büros zu Verfügung zustellen, die durch die wachsende Tätigkeit notwendig wurden.

Am Ende des Rechnungsjahrs 1980 wies der Tätigkeitsbericht auf die Schwierigkeiten bei der Finanzierung der Massnahmen in Nicaragua, El Salvador und im Libanon hin. Im Laufe des Jahres 1981 verbesserte sich die Lage inbezug auf El Salvador. Dagegen führten die Einsätze des IKRK im Libanon (Fr. 5 034 139) und in Nicaragua (Fr. 1 836 112) zu Fehlbeträgen von Fr. 147 467 bzw. Fr. 1 362 144. In Anbetracht der Höhe dieses letzten Betrags beschloss das IKRK die Abschreibung über die Erfolgsrechnung, um die Zukunft nicht durch den Vortrag eines so hohen Fehlbetrags zu belasten, zumal auch die Finanzierung der Aktion des IKRK in Irak und Iran sich äusserst schwierig gestaltete. Per 31. Dezember 1981 wurden Fr. 772 337 an ungedeckten Ausgaben verzeichnet und als vorläufiger Fehlbetrag vorgetragen.

Da die weitere Finanzierung dieser beiden Aktionen, vor allem in Irak und Iran, nach wie vor ungewiss ist, entschloss sich das IKRK zu einer Rückstellung in Höhe von einer Million, um der möglichen weiteren Zunahme dieser Fehlbeträge begegnen zu können. Im übrigen wird sich das IKRK 1982 weiterhin intensiv um die Beschaffung von Mitteln zur Bestreitung dieser beiden Aktionen sowie auch der aus Vorjahren vorgetragenen Fehlbeträge in Höhe von Fr. 919 804 bemühen.

Erfolgsrechnung

Die Erfolgsrechnung ist ausgeglichen, nachdem die Fehlbeträge der Aktionen in Irak und Iran durch eine Rückstellung in gleicher Höhe ausgeglichen wurden.

Dieses Ergebnis ist zunächst einer straffen Ausgabenkontrolle zu verdanken. Die Ausgaben lagen insgesamt um Fr. 267 000 unter den Erwartungen. Positiv wirkte sich auch die starke Zunahme der Einnahmen aus; diese lagen 14% über den Erwartungen und erreichten rund 42,2 Millionen.

Dieses aussergewöhnliche Ergebnis ist der beträchtlichen Zunahme der Beiträge bestimmter Regierungen und Nationaler Gesellschaften — wie im folgenden Kapitel über die Finanzierung dargestellt — sowie in geringerem Masse den sehr hohen Zinssätzen zu verdanken, die 1981 auf dem Finanzmarkt herrschten.

Zur Verbesserung der Einnahmen in Schweizer Franken hat auch der Dollarkurs beigetragen, der im ersten Halbjahr 1981 günstiger war, als bei der Aufstellung des Haushalts Ende 1980 angenommen wurde.

Auf Grund der aussergewöhnlichen Ergebnisse von 1981 wurde beschlossen, verschiedene Rückstellungen vorzunehmen, um laufende Risiken (Streitfälle) abzudecken und die im Rechnungsjahr 1981 eingegangenen Verpflichtungen erfüllen zu können, die erst 1982 und in den folgenden Jahren fällig werden (EDV-Studie, Ausstattung und Liegenschaften).

Finanzierung

REGIERUNGEN. — Trotz wirtschaftlicher Schwierigkeiten in den meisten Geberländern konnte eine erfreuliche Zunahme der Regierungsbeiträge zur Finanzierung des ordentlichen Haushalts verzeichnet werden. Zu diesem Ergebnis trugen auch häufigere Kontakte mit den Behörden und zahlreiche Missionen bei. Besonders erwähnt seien die entsprechenden Bemühungen in den USA, Italien, Österreich, Belgien, Tunesien und in 4 Golfstaaten, 12 lateinamerikanischen und 2 osteuropäischen Ländern.

50% der 151 Vertragsparteien der Genfer Abkommen leisteten 1981 einen Beitrag. Dieses Ergebnis kann jedoch nicht als zufriedenstellend gelten. Die XXIV. Internationale Rotkreuzkonferenz, die im November in Manila zusammentrat, richtete einen neuerlichen Aufruf an alle Regierungen, dem IKRK ausreichende jährliche Finanzmittel zur Verfügung zu stellen. Ausserdem empfahl sie den Regierungen, in ihrem Haushalt einen Posten für die regelmässige Finanzierung der humanitären Tätigkeit des Roten Kreuzes vorzusehen (Entschliessung XVII).

Beiträge 1980: Fr. 27,4 Millionen (davon rund 3 Millionen einmalige ausserordentliche Beiträge, die unmittelbar der allgemeinen Reserve zugewiesen wurden).

Beiträge 1981: Fr. 33,3 Millionen (davon waren am 31. Dezember rund 3 Millionen noch nicht eingegangen).

NATIONALE GESELLSCHAFTEN. — Hier ist eine erfreuliche Entwicklung zu melden. Von den insgesamt 126 Ende 1980 anerkannten Nationalen Gesellschaften zahlten 68 im Jahre 1981 an das IKRK Fr. 2,6 Millionen, also Fr. 400 000 mehr als 1980.

Die Internationale Rotkreuzkonferenz von Manila unterzog den Finanzierungsmodus des IKRK durch die Nationalen Gesellschaften einer Uberprüfung und brachte zu dieser Frage eine Entschliessung zur Annahme, die neue Lösungen vorschlägt. Die Kommission für die Finanzierung des IKRK wird die Anwendungsmöglichkeiten ab 1982 bis zum nächsten Delegiertenrat prüfen (Entschliessung XVIII).

Rechnungsprüfung

Die Rechnungsprüfung erfolgte wie im Vorjahr durch die Schweizerische Treuhandgesellschaft. Auf Seite 113 dieses Berichts ist die Fotokopie des Schreibens zu finden, mit dem diese Gesellschaft dem Komitee vorschlägt, die Bilanz und die Rechnungen für das Jahr 1981 zu genehmigen.

VERGLEICH DER BILANZEN 1981/80 PER 31. DEZEMBER

(Zusammengefasste Darstellung, Beträge in 1000 SFr.)	1981	1980
AKTIVEN		
VERFÜGBARE MITTEL	4.568	2.268
KURZFRISTIG VERFÜGBARE MITTEL		
– Wertpapiere (Börsenwert)	9.916	7.035
– Kapitalanlagen	19.289	14.268
– Forderungen	4.655	3.935
– Transitorische Aktiven	4.381	490
	38.241	25.728
ANLAGEVERMÖGEN		
– Immobilien	3.807	2.462
– Material für dringliche Hilfe	560	747
– Mobiliar und sonstiges Material	159	267
	4.526	3.476
VORSCHÜSSE FÜR DELEGATIONEN	4.165	4.868
AKTIONEN MIT PROVISORISCH DEFIZITÄRER FINANZIERUNG	920	3.058
BILANZSUMME	52.420	39.398
TREUHANDFONDS		
– Bankguthaben	195	731
GESAMTTOTAL	52.615	40.129

(Zusammengefasste Darstellung, Beträge in 1000 SFr.)	1981	1980
PASSIVEN		
KURZFRISTIGE SCHULDEN		
– Kreditoren	5.203	4.237
– Transitorische Passiven	2.120	1.457
	7.323	5.694
LANGFRISTIGE SCHULDEN	1.000	750
FONDS FÜR LAUFENDE AKTIONEN		
– Hilfsaktionen	798	940
– Aktionen mit Sonderfinanzierung	25.839	15.387
	26.637	16.327
VERSCHIEDENE RÜCKSTELLUNGEN	6.971	6.076
EIGENE MITTEL		
– Übertragskonto	301	310
– Defizit Rechnungsjahr	(62)	(9)
	239	301
– Allgemeine Reserven	10.250	10.250
	10.489	10.551
BILANZSUMME	52.420	39.398
TREUHANDFONDS		
– Anspruchsberechtigte	195	731
GESAMTTOTAL	52.615	40.129

ERFOLGSRECHNUNG DES JAHRES 1981

BELASTUNGEN (in Schweizer Franken)	Ordentlicher Haushalt	Ausserordentlicher Haushalt	Total
AUSGABEN			
SEKRETARIAT DER VERSAMMLUNG UND DES EXEKUTIVRATS	246.518		246.518
REVISOR DER GESCHÄFTSFÜHRUNG	169.998		169.998
DEPARTEMENT FÜR GRUNDSATZ- UND RECHTSFRAGEN			
Direktion und Expertentätigkeit	801.307		801.307
Rechtsabteilung	898.292		898.292
Abteilung für Verbreitung und Dokumentation/Seminare	1.702.661		1.702.661
Abteilung für Nationale Gesellschaften und Grundsatzfragen	684.474		684.474
	4.086.734		4.086.734
DEPARTEMENT FÜR FELDEINSÄTZE			
Direktion und Unterstützungsdienste	2.291.927		2.291.927
Hilfsgüterabteilung	714.853		714.853
Medizinische Abteilung	1.031.273		1.031.273
Zone Europa und Nordamerika	399.337	143.878	543.215
Zone Afrika	429.280	29.277.671	29.706.951
Zone Asien-Ozeanien	1.328.662	40.809.683	42.138.345
Zone Naher Osten	4.137.036	10.508.833	14.645.869
Zone Lateinamerika	2.326.658	7.456.357	9.783.015
	12.659.026	88.196.422	100.855.448
ZENTRALER SUCHDIENST	4.034.652		4.034.652
INTERNATIONALER SUCHDIENST (ITS)	261.189		261.189
PERSONALVERWALTUNGSDEPARTEMENT	2.942.307		2.942.307
PROGRAMM ZUR DELEGIERTENAUSBILDUNG	635.759		635.759
FINANZ- UND VERWALTUNGSDEPARTEMENT	8.299.340		8.299.340
PRESSE- UND INFORMATIONSABTEILUNG	2.253.346		2.253.346
«PUBLIC RELATIONS»	350.742		350.742
«REVUE INTERNATIONALE»	278.036		278.036
ABTEILUNG FÜR INTERNATIONALE ORGANISATIONEN	578.974		578.974
BETEILIGUNG AN ANDEREN ROTKREUZINSTITUTIONEN	189.781		189.781
ORGANISATIONSKOSTEN DER SPENDENSAMMLUNG	141.339		141.339
XXIV. INTERNATIONALE ROTKREUZKONFERENZ	476.255		476.255
GESAMTAUSGABEN	37.603.996	88.196.422	125.800.418
ZUSÄTZLICHE BELASTUNGEN			
Ausgleichsfonds der Aktiven	572.558		572.558
Rückstellung für EDV-Studie	300.000		300.000
Rückstellung für laufende Streitfälle	100.000		100.000
Rückstellung zur Erneuerung der Ausstattung und Liegenschaften	250.000		250.000
Rückstellung für Anpassung der Organisation	500.000		500.000
Rückstellung für künftige unzulängliche Einnahmen	1.000.000		1.000.000
Übernahme des Defizits der Aktion Nicaragua per 31.12.81	1.358.455		1.358.455
Sonstige Belastungen	557.516		557.516
GESAMTBETRAG DER ZUSÄTZLICHEN BELASTUNGEN	4.638.529		4.638.529
GESAMTBETRAG DER AUSGABEN UND BELASTUNGEN	42.242.525	88.196.422	130.438.947
AUSGLEICH			
Einnahmenüberschuss zugunsten der Fonds für laufende Hilfsaktionen		10.367.985	10.367.985
TOTALAUSGABEN UND BELASTUNGEN	42.242.525	98.564.407	140.806.932

EINKÜNFTE (in Schweizer Franken)	Ordentlicher Haushalt	Ausserordentlicher Haushalt	Total
REGELMÄSSIGE EINNAHMEN			
Beiträge:			
– der Regierungen	20.166.150		20.166.150
– der Nationalen Gesellschaften	2.540.970		2.540.970
– Zusätzliche Beiträge der Schweizerischen Eidgenossenschaft	7.000.000		7.000.000
Beiträge aus privaten Quellen	516.500		516.500
Spenden und Vermächtnisse ohne Zweckbestimmung	669.508		669.508
Finanzerträge	2.542.787		2.542.787
	33.435.915		33.435.915
ZUSÄTZLICHE EINNAHMEN			
Ausserordentliche Beiträge:			
– der Regierungen	4.108.554		4.108.554
– der Nationalen Gesellschaften	27.495		27.495
Stiftungen	172.100		172.100
	4.308.149		4.308.149
VERÄNDERLICHE EINNAHMEN			
Beiträge für Sonderaktionen		98.564.407	98.564.407
Beteiligung aus den ausserordentlichen Haushalten	3.500.982		3.500.982
Auflösung von Rückstellungen	421.400		421.400
Sonstige Einkünfte	513.472		513.472
	4.435.854	98.564.407	103.000.261
TOTAL DER EINKÜNFTE	42.179.918	98.564.407	140.744.325
AUSGLEICH			
Belastungsüberschuss:			
– 1981	62.607		62.607
TOTAL	42.242.525	98.564.407	140.806.932

BELASTUNGEN (in Schweizer Franken)	Ergebnis 1980	Ergebnis 1981	Budget 1982
AUSGABEN			
SEKRETARIAT DER VERSAMMLUNG UND DES EXEKUTIVRATS	245.417	246.518	266.040
REVISOR DER GESCHÄFTSFÜHRUNG	82.853	169.998	196.920
DEPARTEMENT FÜR GRUNDSATZ- UND RECHTSFRAGEN			
Direktion und Expertentätigkeit	576.098	801.307	894.190
Rechtsabteilung	845.031	898.292	1.011.520
Abteilung für Verbreitung und Dokumentation/Seminare	1.450.053	1.702.661	1.929.500
Abteilung für Nationale Gesellschaften und Grundsatzfragen	673.804	684.474	722.610
	3.544.986	4.086.734	4.557.820
DEPARTEMENT FÜR FELDEINSÄTZE			
Direktion und Unterstützungsdienste	2.134.394	2.291.927	2.617.280
Hilfsgüterabteilung	741.731	714.853	752.630
Medizinische Abteilung	868.549	1.031.273	1.191.820
Zone Europa und Nordamerika	324.539	399.337	596.750
Zone Afrika	330.712	429.280	638.230
Zone Asien-Ozeanien	1.190.652	1.328.662	1.777.860
Zone Naher Osten	4.260.445	4.137.036	4.554.980
Zone Lateinamerika	2.939.753	2.326.658	4.287.870
	12.790.775	12.659.026	16.417.420
ZENTRALER SUCHDIENST	3.834.741	4.034.652	4.629.800
INTERNATIONALER SUCHDIENST (ITS)	173.849	261.189	255.790
PERSONALVERWALTUNGSDEPARTEMENT	2.498.000	2.942.307	3.105.702
PROGRAMM FÜR DELEGIERTEN- UND PERSONALAUSBILDUNG	375.898	635.759	1.716.480
FINANZ- UND VERWALTUNGSDEPARTEMENT	7.548.345	8.299.340	9.344.745
PRESSE- UND INFORMATIONSABTEILUNG	1.971.240	2.253.346	2.179.230
«PUBLIC RELATIONS»	381.317	350.742	372.163
«REVUE INTERNATIONALE»	247.880	278.036	333.850
ABTEILUNG FÜR INTERNATIONALE ORGANISATIONEN	408.209	578.974	683.540
BETEILIGUNG AN ANDEREN ROTKREUZINSTITUTIONEN	254.692	189.781	136.500
ORGANISATIONSKOSTEN DER SPENDENSAMMLUNG	144.123	141.339	150.000
XXIV. INTERNATIONALE ROTKREUZKONFERENZ		476.255	
GESAMTAUSGABEN	34.502.325	37.603.996	44.346.000
ZUSÄTZLICHE BELASTUNGEN			
Ausgleich der Aktiven	106.767	572.558	
Rückstellung für EDV-Studie		300.000	
Rückstellung für laufende Streitfälle		100.000	
Rückstellung zur Erneuerung der Ausstattung und Liegenschaften	395.000	250.000	
Rückstellung für Anpassung der Organisation		500.000	
Rückstellung für künftige unzulängliche Einnahmen	750.000	1.000.000	
Rückstellung zur Entwicklung der Informationsmittel	350.000		
Zuweisung an Reservefonds	41.485		
Übernahme des Defizits der Aktion Nicaragua per 31.12.81		1.358.455	
Sonstige Belastungen	38.000	557.516	
GESAMTBETRAG DER ZUSÄTZLICHEN BELASTUNGEN	1.681.252	4.638.529	
TOTALAUSGABEN UND BELASTUNGEN	36.183.577	42.242.525	44.346.000

HAUSHALT
1980 und 1981

TABELLE IIIa

EINKÜNFTE (in Schweizer Franken)	Ergebnis 1980	Ergebnis 1981	Budget 1982
REGELMÄSSIGE EINNAHMEN			
Beiträge:			
– der Regierungen	16.838.195	20.166.150	29.503.000
– der Nationalen Gesellschaften	2.120.405	2.540.970	2.235.000
– zusätzliche Beiträge der Schweizerischen Eidgenossenschaft	7.000.000	7.000.000	2.000.000
Beiträge aus privaten Quellen	459.950	516.500	500.000
Spenden und Vermächtnisse ohne Zweckbestimmung	1.166.237	669.508	750.000
Finanzerträge	1.339.133	2.542.787	1.737.500
	28.923.920	33.435.915	36.725.500
ZUSÄTZLICHE EINNAHMEN			
Ausserordentliche Beiträge:			
– der Regierungen	554.667	4.108.554	4.000.000
– der Nationalen Gesellschaften	75.510	27.495	50.000
Stiftungen	383.126	172.100	227.500
Beiträge aus privaten Quellen	51.486		
	1.064.789	4.308.149	4.277.500
VERÄNDERLICHE EINNAHMEN			
Beteiligung aus den ausserordentlichen Haushalten	5.767.800	3.500.982	2.500.000
Auflösung der Rückstellungen		421.400	
Sonstige Einkünfte	417.935	513.472	
	6.185.735	4.435.854	2.500.000
TOTAL DER EINKÜNFTE	36.174.444	42.179.918	43.503.000
AUSGLEICH			
Ausgabenüberschuss:			
– 1980	9.133		
– 1981		62.607	
Budgetdefizit 1982			843.000
TOTAL	36.183.577	42.242.525	44.346.000

BELASTUNGEN (in Schweizer Franken)	Ergebnis 1981	Budget 1982
AUSGABEN		
SEKRETARIAT DER VERSAMMLUNG UND DES EXEKUTIVRATS	246.518	266.040
REVISOR DER GESCHÄFTSFÜHRUNG	169.998	196.920
INTERNATIONALER SUCHDIENST (ITS)	261.189	255.790
XXIV. INTERNATIONALE ROTKREUZKONFERENZ	476.255	
	1.153.960	718.750
ALLGEMEINE ANGELEGENHEITEN		
Direktion für allgemeine Angelegenheiten	426.662	433.310
Informationsdepartement	2.253.346	2.179.230
«Public Relations»	350.742	372.163
«Revue Internationale»	278.036	333.850
Abteilung für Verbreitung und Dokumentation/Seminare	1.564.017	1.777.650
Departement für Grundsatz- und Rechtsfragen und Expertentätigkeit	513.289	612.730
Rechtsabteilung	898.292	1.011.520
Abteilung für Nationale Gesellschaften und Grundsatzfragen	684.474	722.610
Archivdienst	923.320	1.199.440
Beteiligung an anderen Rotkreuzinstitutionen	189.781	136.500
	8.081.959	8.779.003
OPERATIONELLE ANGELEGENHEITEN		
Direktion für operationelle Angelegenheiten	767.373	839.600
Medizinische Abteilung	1.031.273	1.191.820
Abteilung für internationale Organisationen	578.974	683.540
Departement für operationelle Einsätze und Unterstützungsdienste	1.524.554	1.777.680
Hilfsgüterabteilung	714.853	752.630
Zone Europa und Nordamerika	399.337	596.750
Zone Afrika	429.280	638.230
Zone Asien-Ozeanien	1.328.662	1.777.860
Zone Naher Osten	4.137.036	4.554.980
Zone Lateinamerika	2.326.658	4.287.870
Zentraler Suchdienst	4.034.652	4.629.800
	17.272.652	21.730.760
VERWALTUNGSANGELEGENHEITEN		
Direktion für Verwaltungsangelegenheiten	301.655	346.085
Personaldepartement	2.942.307	3.105.702
Programm für Delegierten- und Personalausbildung	635.759	1.716.480
Finanz- und Verwaltungsdepartement	7.074.365	7.799.220
Organisationskosten der Spendensammlung	141.339	150.000
	11.095.425	13.117.487
TOTALAUSGABEN	37.603.996	44.346.000
ZUSÄTZLICHE BELASTUNGEN		
Ausgleich der Aktiven	572.558	
Rückstellung für EDV-Studie	300.000	
Rückstellung für laufende Streitfälle	100.000	
Rückstellung zur Erneuerung der Ausstattung und Liegenschaften	250.000	
Rückstellung für Anpassung der Organisation	500.000	
Rückstellung für künftige unzulängliche Einnahmen	1.000.000	
Übernahme des Defizits der Aktion Nicaragua per 31.12.81	1.358.455	
Sonstige Belastungen	557.516	
TOTAL DER ZUSÄTZLICHEN BELASTUNGEN	4.638.529	
TOTALAUSGABEN UND BELASTUNGEN	42.242.525	44.346.000

HAUSHALT

TABELLE IIIb

1982 nach neuem Organigramm

EINKÜNFTE (in Schweizer Franken)	Ergebnis 1981	Budget 1982
REGELMÄSSIGE EINNAHMEN		
Beiträge:		
– der Regierungen	20.166.150	29.503.000
– der Nationalen Gesellschaften	2.540.970	2.235.000
– zusätzliche Beiträge der Schweizerischen Eidgenossenschaft	7.000.000	2.000.000
Beiträge aus privaten Quellen	516.500	500.000
Spenden und Vermächtnisse ohne Zweckbestimmung	669.508	750.000
Finanzerträge	2.542.787	1.737.500
	33.435.915	36.725.500
ZUSÄTZLICHE EINNAHMEN		
Ausserordentliche Beiträge:		
– der Regierungen	4.108.554	4.000.000
– der Nationalen Gesellschaften	27.495	50.000
– von Stiftungen	172.100	227.500
	4.308.149	4.277.500
VERÄNDERLICHE EINNAHMEN		
– Beteiligung aus den ausserordentlichen Haushalten	3.500.982	2.500.000
– Auflösung von Rückstellungen	421.400	
– Sonstige Einkünfte	513.472	
	4.435.854	2.500.000
TOTAL DER EINKÜNFTE	42.179.918	43.503.000
AUSGLEICH		
Ausgabenüberschuss:		
– 1981	62.607	
Budgetdefizit 1982		843.000
TOTAL	42.242.525	44.346.000

STAND DER BEITRÄGE DER REGIERUNGEN

(in Schweizer Franken)

LAND	Ordentlicher Haushalt		Ausserordentliche Haushalte	TOTAL
	regelmässige Beiträge	sonstige Beiträge		
Ägypten	62.150*			62.150
Argentinien	114.170			114.170
Australien	530.000*		3.027.200	3.557.200
Bahamas	10.425			10.425
Bahrain	90.000*			90.000
Bangladesh	19.450			19.450
Barbados	2.075			2,075
Belgien	159.700		326.491	486.191
Brasilien	16.000			16.000
Bulgarien	10.000			10.000
Burundi	2.200			2.200
Chile	23.520			23.520
China, Volksrepublik	150.000			150.000
Costa Rica	2.170*			2.170
Dänemark	175.745	156.197[1])	1.263.873	1.595.815
Deutsche Demokratische Republik	5.000			5.000
Deutschland, Bundesrepublik	507.690		5.388.185	5.895.875
Ecuador	1.800*			1.800
Elfenbeinküste	16.140			16.140
Fidschi	11.925			11.925
Finnland	115.275		273.616	388.891
Frankreich	1.055.375			1.055.375
Griechenland	130.000			130.000
Guayana	18.685			18.685
Haiti	18.000*			18.000
Honduras	2.050			2.050
Indien	31.600*			31.600
Indonesien	67.500*			67.500
Irak	425.000			425.000
Iran	100.000*			100.000
Irland	65.000			65.000
Island	5.000			5.000
Israel	51.175			51.175
Italien	750.000*		27.332	777.332
Jamaica	3.220			3.220
Japan	366.000		5.516.165	5.882.165
Jordanien	35.260	70.000		105.260
Jugoslawien	10.000*			10.000
Kanada	680.000	437.216	7.304.155	8.421.371
Katar	100.000			100.000
Kolumbien	88.385			88.385
Korea, Republik	112.500			112.500
Kuwait	540.000*	39.998		579.998
Libanon	5.255			5.255
Liberia	20.850			20.850
Libyen	420.000			420.000
Liechtenstein	40.000			40.000
Luxemburg	5.775			5.775
Malaysia	27.945		70.875	98.820
Malta	3.080		257	3.337
Marokko	10.160*			10.160
Mexiko	40.310			40.310
Monaco	6.250			6.250
Mongolei	1.000			1.000
Nepal	3.000*			3.000
Neuseeland	89.035		40.035	129.070
Niederlande	188.220		3.573.196	3.761.416
Norwegen	268.675	512.558	3.099.307	3.880.540
Oman	10.800*			10.800
Österreich	249.740	100.000		349.740
Panama	18.880			18.880
Philippinen	31.145		6.333	37.478
Polen	60.000			60.000

(in Schweizer Franken)

LAND	Ordentlicher Haushalt		Ausserordentliche Haushalte	TOTAL
	regelmässige Beiträge	sonstige Beiträge		
Portugal	40.000		10.800	50.800
Rwanda	20.200			20.200
San Marino	17.550			17.550
Saudiarabien	390.000		188.000	578.000
Schweden	320.500		5.139.220	5.459.720
Schweiz	13.750.000	1.602.495	2.100.000	17.452.495
Singapur			19.000	19.000
Spanien	8.000		101.500	109.500
Südafrika	130.000			
	42.180*			172.180
Thailand	17.730			17.730
Trinidad und Tobago	3.175			3.175
Tunesien	4.840			4.840
Ungarn	5.000			5.000
Uruguay	25.390			25.390
Venezuela	168.000			168.000
Vereinigte Arabische Emirate	175.500			175.500
Vereinigtes Königreich	465.415		5.205.375	5.670.790
Vereinigte Staaten von Amerika	2.231.875			
	690.000*	3.166.500	29.298.040	35.386.415
Vietnam, Sozialistische Republik	1.955			1.955
Zypern	10.725			10.725
	2.959.360*			
	23.738.980	6.084.964	71.978.955	104.762.259
Nachzahlungen für frühere Jahre				
Afghanistan	16.360			16.360
Benin	2.570			2.570
Costa Rica	1.105			1.105
Dominikanische Republik	26.250			26.250
Ecuador	1.625			1.625
Guayana	18.685			18.685
Haiti	19.450			19.450
Honduras	300			300
Indien	1.935			1.935
Israel	6.785			6.785
Italien	18.955			18.955
Jamaica	1.065			1.065
Jordanien	10.300			10.300
Korea, Republik	53.850			53.850
Marokko	8.030			8.030
Portugal	7.500			7.500
San Marino	38.575			38.575
Saudiarabien	114.000			114.000
Schweden	5.760			5.760
Togo	710			710
Uruguay	1.500			1.500
Vereinigte Arabische Emirate	112.500			112.500
	467.810			467.810
	27.166.150	6.084.964	71.978.955	105.230.069
– Finanzierung der Aktion Iran/Irak		(1.491.925)		(1.491.925)
– Wiederabtretung an den Fonds für Hilfsaktionen		(196.515)		(196.515)
– Wiederabtretung an Reservefonds der 1980 erhaltenen Finanzierung für die Aktion Bolivien		(287.970)		(287.970)
GESAMTTOTAL	27.166.150	4.108.554	71.978.955	103.253.659

* ausstehende Beiträge

[1]) Nicht inbegriffen SFr. 78.098 übertragen auf 1982

STAND DER BEITRÄGE DER NATIONALEN

(in Schweizer Franken)

LAND	Ordentlicher Haushalt		Ausserordentliche Haushalte	TOTAL
	regelmässige Beiträge	sonstige Beiträge		
Ägypten	17.775*		27.260	45.035
Afghanistan	9.145			9.145
Albanien	700			700
Argentinien	7.955			7.955
Australien	119.355		163.148	282.503
Bahamas	2.540			2.540
Bangladesh	2.540			2.540
Belgien	44.695		15.175	59.870
Brasilien	8.000*			8.000
Bulgarien	6.250			6.250
Chile	10.160			10.160
China, Volksrepublik	60.000			60.000
Dänemark	40.630		335.947	376.577
Deutsche Demokratische Republik	10.000			10.000
Deutschland, Bundesrepublik	332.675		502.647	835.322
Dominikanische Republik	5.820			5.820
Ecuador	3.050			3.050
Finnland	3.000		1.430.325	1.433.325
Frankreich	162.530		86.400	248.930
Griechenland	37.585			37.585
Guatemala	5.540			5.540
Haiti	4.065			4.065
Indonesien	11.175			11.175
Iran	58.115		3.000	61.115
Irland	9.145		66.631	75.776
Island	3.000			3.000
Italien	85.000		34.185	119.185
Japan	294.580		22.903	317.483
Jordanien	6.095			6.095
Jugoslawien	5.000			5.000
Kanada	39.975		82.962	122.937
Kongo, Volksrepublik	1.170			1.170
Korea, Republik	26.920			26.920
Libanon	10.205			10.205
Libyen	7.620		6.165	13.785
Liechtenstein	5.000			5.000
Luxemburg	17.775		13.286	31.061
Malaysia	6.095			6.095
Mauritius	2.540			2.540
Monaco	11.175		13.370	24.545
Neuseeland	21.840		100.515	122.355
Nicaragua	6.095			6.095
Niederlande	202.475	27.495[1])	733.984	963.954
Norwegen			1.087.711	1.087.711
Österreich	29.965			29.965
Pakistan	11.175			11.175
Paraguay	5.080			5.080
Philippinen	34.030			34.030
Polen	38.795			38.795
Portugal	12.190			12.190
Rumänien	26.035			26.035
Schweden			1.598.470[2])	1.598.470
Schweiz			404.033	404.033
Singapur	2.000			2.000
Spanien	22.390		5.000	27.390

GESELLSCHAFTEN FÜR DAS HAUSHALTSJAHR 1981

TABELLE V

(in Schweizer Franken)

LAND	Ordentlicher Haushalt		Ausserordentliche Haushalte	TOTAL
	regelmässige Beiträge	sonstige Beiträge		
Südafrika	11.310		2.783	14.093
Sudan	945			945
Syrien	7.620			7.620
Thailand	36.570		481	37.051
Togo	645			645
Trinidad und Tobago	6.430			6.430
Tschechoslowakei	8.000			8.000
Türkei	25.000			25.000
UdSSR	116.000			116.000
Ungarn	5.000			5.000
Uruguay	1.500			1.500
Vereinigtes Königreich	86.520		983.830	1.070.350
Vereinigte Staaten von Amerika	292.500		381.000	673.500
Vietnam, Sozialistische Republik	6.095			6.095
	25.775*			
	2.485.025	27.495	8.101.211	10.639.506
Nachzahlungen für frühere Jahre				
Argentinien	2.755			2.755
Honduras	495			495
Italien	18.550			18.550
Nigeria	8.370			8.370
	30.170			30.170
GESAMTTOTAL	2.540.970	27.495	8.101.211	10.669.676

* ausstehende Beiträge

[1]) nicht inbegriffen Fr. 13.747 übertragen auf 1982

[2]) davon von der Regierung:
- Aktion El Salvador SFr. 514.500.–
- Aktion Irak-Iran SFr. 343.000.–

FINANZÜBERSICHT DER

(in Schweizer Franken)

	Geldbeiträge		
	Regierungen	Nationale Gesellschaften	Verschiedene Quellen
AKTIONEN			
Europa – Zypern	–	–	–
– Polen	–	–	143.878
	–	–	143.878
Afrika – Südliches Afrika	–	515.200	1.939
– Westafrika	–	–	–
– Ostafrika	862.104	800.440	358.082
– Tschad	–	9.080	111.002
– Afrika allgemein	29.782.642	821.163	394
– Afrika allgemeiner Spendenaufruf	30.644.746	2.145.883	471.417
Asien-Ozeanien – Vietnam	–	–	–
– Kambodscha-Thailand	24.417.982	1.490.026	11.887.897
– Osttimor	1.869.732	115.663	197
– Osttimor, Familienheimschaffungen	10.800	–	190.835
– Afghanische Flüchtlinge in Pakistan	2.850.135	846.236	2.271.711
– Vietnam ex-Indsec	–	–	128.129
	29.148.649	2.451.925	14.478.769
Naher Osten – Libanon	4.514.527	757.503	740.003
– Iran-Irak	2.283.316	1.237.696[8]	1.494.169
	6.797.843	1.995.199	2.234.172
Lateinamerika – Nicaragua	792.727	543.763	21
– El Salvador	4.594.990	964.441[8]	1.155.984
	5.387.717	1.508.204	1.156.005
TÄTIGKEITEN			
Schulhandbuch	–	–	–
RESERVEFONDS			
Reservefonds für dringende Fälle	–	–	–
Betriebskapital	–	–	–
	–	–	–
TOTAL	71.978.955	8.101.211	18.484.241

[1] Nachzahlung für das Vorjahr
[2] Überweisung an Fonds für laufende Aktionen
[3] Nachzahlung für das Vorjahr 3.689
Übernahme des Defizits per 31.12.81 durch ordentlichen Haushalt 1.358.455

1.362.144

[4] Saldo per 01.01.81 überwiesen unter der Rubrik „Gläubiger" der Bilanz
[5] Auflösung und Neubildung der Rückstellung für künftige unzulängliche Einnahmen per 31.12.80

SONDERAKTIONEN 1981

TABELLE VI

(in Schweizer Franken)

Total der Einnahmen	Total der Ausgaben	Saldobestand	Überweisungen und Rückerstattungen	Saldoübertrag von 1980	Saldoübertrag auf 1982
–	–	–	–	34.271	34.271
143.878	143.878	–	–	–	–
143.878	143.878	–	–	34.271	34.271
517.139	17.339.568	(16.822.429)	16.822.429	–	–
–	813.814	(813.814)	813.814	–	–
2.020.626	9.726.826	(7.706.200)	7.706.200	–	–
120.082	1.397.463	(1.277.381)	1.277.381	–	–
30.604.199	–	30.604.199	(26.601.938)	4.688.915	8.691.176
33.262.046	29.277.671	3.984.375	17.886 [1]	4.688.915	8.691.176
–	–	–	(170.314)[2]	170.314	–
37.795.905	34.228.573	3.567.332	–	6.852.046	10.419.378
1.985.592	2.537.481	(551.889)	(3.302)[1]	1.171.091	615.900
201.635	10.604	191.031	–	–	191.031
5.968.082	3.728.301	2.239.781	–	–	2.239.781
128.129	304.724	(176.595)	(198.907)[2]	1.723.043	1.347.541
46.079.343	40.809.683	5.269.660	(372.523)	9.916.494	14.813.631
6.012.033	5.034.139	977.894	–	(1.125.361)	(147.467)
5.015.181	5.474.694	(459.513)	–	(312.824)	(772.337)
11.027.214	10.508.833	518.381	–	(1.438.185)	(919.804)
1.336.511	1.836.112	(499.601)	1.362.144 [3]	(862.543)	–
6.715.415	5.620.245	1.095.170	–	(623.705)	471.465
8.051.926	7.456.357	595.569	1.362.144	(1.486.248)	471.465
–	–	–	(185.695)[4]	185.695	–
–	–	–	750.000 [5]	–	750.000
–	–	–	146.047 [6]	182.040	328.087
–	–	–	896.047	182.040	1.078.087
98.564.407	88.196.422	10.367.985	1.717.859	12.082.982	24.168.826 [7]

[6] Wiederabtretung durch ordentl. Haushalt der Vorfinanzierung der Aktion Bolivien 1980 287.970
Finanzierung der Aktion Polen (Operations- und Hilfeleistungskosten) . . . . . (141.923)
146.047

[7] d.h.: Aktionen mit Gewinnsaldo: 25.088.630
minus: Aktionen mit vorübergehender defizitärer Finanzierung 919.804
24.168.826

[8] Siehe Anmerkung 2 Tabelle V

(in Schweizer Franken)

Spender	Afrika				Zwischentotal Afrika	Naher Osten		Zwischentotal Naher Osten
	Südliches Afrika	Horn von Afrika	Tschad	Afrika allgemein		Libanon	Iran/ Irak	
Regierungen								
Australien						118.000		118.000
Belgien								
Dänemark		408.104			408.104	96.989	138.289	235.278
Deutschland, Bundesrep.		454.000		798.500	1.252.500	367.160	378.900	746.060
Finnland								
Italien								
Japan								
Kanada				3.124.649	3.124.649	171.057	87.889	258.946
Malaysia								
Malta						257		257
Neuseeland								
Niederlande				1.976.250	1.976.250	229.950	155.038	384.988
Norwegen				1.842.978	1.842.978	749.214		749.214
Philippinen								
Portugal								
Saudiarabien							188.000	188.000
Schweden				3.046.500	3.046.500	320.900	413.000	733.900
Schweiz				600.000	600.000	350.000	500.000	850.000
Singapur								
Spanien								
Vereinigtes Königreich				4.815.375	4.815.375			
Ver. Staaten v. Amerika				13.578.390	13.578.390	2.111.000	422.200	2.533.200
TOTAL zu übertragen	–	862.104	–	29.782.642	30.644.746	4.514.527	2.283.316	6.797.843

SONDERAKTIONEN IM JAHRE 1981

TABELLE VII

(in Schweizer Franken)

Asien				Zwischentotal Asien	Lateinamerika		Zwischentotal Lateinamerika	Europa	Gesamttotal
Vietnam ex-Indsec	Kambodscha Thailand	Pakistan afghanische Flüchtlinge	Osttimor		Nicaragua	El Salvador		Polen	
	2.225.200		684.000	2.909.200					3.027.200
	104.000	222.491		326.491					326.491
	190.213	203.800		394.013		226.478	226.478		1.263.873
	3.067.500		64.425	3.131.925		257.700	257.700		5.388.185
			96.108	96.108		177.508	177.508		273.616
			27.332	27.332					27.332
	5.516.165			5.516.165					5.516.165
	2.808.139	258.844	40.611	3.107.594	64.977	747.989	812.966		7.304.155
	70.875			70.875					70.875
									257
	40.035			40.035					40.035
	802.122		409.836	1.211.958					3.573.196
						507.115	507.115		3.099.307
	6.333			6.333					6.333
			10.800	10.800					10.800
									188.000
	833.400		125.220	958.620		400.200	400.200		5.139.220
	450.000			450.000	200.000		200.000		2.100.000
	19.000			19.000					19.000
	101.500			101.500					101.500
						390.000	390.000		5.205.375
	8.183.500	2.165.000	422.200	10.770.700	527.750	1.888.000	2.415.750		29.298.040
–	24.417.982	2.850.135	1.880.532	29.148.649	792.727	4.594.990	5.387.717	–	71.978.955

(in Schweizer Franken)

Spender	Afrika				Zwischentotal Afrika	Naher Osten		Zwischentotal Naher Osten
	Südliches Afrika	Horn von Afrika	Tschad	Afrika allgemein		Libanon	Iran/ Irak	
Regierungen								
Übertrag	–	862.104	–	29.782.642	30.644.746	4.514.527	2.283.316	6.797.843
Nationale Gesellschaften								
Ägypten						27.260		27.260
Australien		23.590		68.856	92.446	31.306	13.182	44.488
Belgien						10.960	4.215	15.175
Dänemark						101.166	136.180	237.346
Deutschland, Bundesrep. .			9.080		9.080		490.018	490.018
Finnland	515.200	515.200		91.300	1.121.700	97.600		97.600
Frankreich						36.700	15.600	52.300
Iran						3.000		3.000
Irland				16.500	16.500	16.605		16.605
Italien				34.185	34.185			
Japan				1.617	1.617	21.286		21.286
Kanada				40.375	40.375	12.311	7.569	19.880
Luxemburg				612	612	2.500	4.180	6.680
Libyen						6.165		6.165
Monaco						1.850	3.840	5.690
Neuseeland				66.587	66.587	12.508	2.584	15.092
Niederlande						81.961		81.961
Norwegen		72.910		349.250	422.160	98.675	68.653	167.328
Schweden				86.940	86.940	94.530	343.000	437.530
Schweiz		50.000			50.000	50.000	110.500	160.500
Spanien				5.000	5.000			
Südafrika								
Thailand				481	481			
Vereinigtes Königreich . .		138.740		59.460	198.200	51.120	38.175	89.295
Ver. Staaten v. Amerika .								
TOTAL	515.200	800.440	9.080	821.163	2.145.883	757.503	1.237.696	1.995.199
Sonstige								
EG		329.768			329.768	662.273		662.273
Liga der Rotkreuzgesellschaften								
Hohes Flüchtlingskommissariat								
Clare R. Benedict Fonds .								
Versch. Organisationen . .		19.485			19.485	75.600		75.600
Private	1.939	8.829	111.002	394	122.164	2.130	2.244	4.374
Sonstige Einnahmen . . .								
Anteil ordentl. Haushalt .							1.491.925	1.491.925
Entnahme Reservefonds .								
TOTAL	1.939	358.082	111.002	394	471.417	740.003	1.494.169	2.234.172
GESAMTTOTAL	517.139	2.020.626	120.082	30.604.199	33.262.046	6.012.033	5.015.181	11.027.214

SONDERAKTIONEN IM JAHRE 1981

TABELLE VII (Fortsetzung)

(in Schweizer Franken)

Asien				Zwischen-total Asien	Lateinamerika		Zwischen-total Latein-amerika	Europa	Gesamt-total
Vietnam ex-Indsec	Kambodscha Thailand	Pakistan afghanische Flüchtlinge	Osttimor		Nicaragua	El Salvador		Polen	
–	24.417.982	2.850.135	1.880.532	29.148.649	792.727	4.594.990	5.387.717	–	71.978.955
									27.260
		7.072	12.438	19.510	2.135	4.569	6.704		163.148
									15.175
		98.601		98.601					335.947
	3.549			3.549					502.647
			35.925	35.925	81.400	93.700	175.100		1.430.325
	34.100			34.100					86.400
									3.000
	33.526			33.526					66.631
									34.185
									22.903
			7.569	7.569	7.569	7.569	15.138		82.962
	4.000	1.994		5.994					13.286
									6.165
					3.840	3.840	7.680		13.370
			6.628	6.628	4.184	8.024	12.208		100.515
	342.785	156.869		499.654	72.500	79.869	152.369		733.984
	74.500	180.100	36.428	291.028	61.285	145.910	207.195		1.087.711
		355.000		355.000	204.500	514.500	719.000		1.598.470
	79.033	25.000	5.500	109.533	67.000	17.000	84.000		404.033
									5.000
	2.783			2.783					2.783
									481
	534.750	21.600	11.175	567.525	39.350	89.460	128.810		983.830
	381.000			381.000					381.000
–	1.490.026	846.236	115.663	2.451.925	543.763	964.441	1.508.204	–	8.101.211
	11.087.717	2.169.086		13.256.803		951.910	951.910		15.200.754
	321.298			321.298					321.298
			190.835	190.835					190.835
		100.000		100.000					100.000
									95.085
	127.662	2.625	197	130.484	21	37.674	37.695	1.955	296.672
128.129	351.220			479.349		166.400	166.400		645.749
									1.491.925
								141.923	141.923
128.129	11.887.897	2.271.711	191.032	14.478.769	21	1.155.984	1.156.005	143.878	18.484.241
128.129	37.795.905	5.968.082	2.187.227	46.079.343	1.336.511	6.715.415	8.051.926	143.878	98.564.407

I. FONDS FÜR LAUFENDE AKTIONEN

TABELLE VIII

(Zusammenfassung der Bewegung 1981)

			in Schweizer Franken	
			Ausgaben	Einnahmen
I. FONDS FÜR HILFSAKTIONEN				
1. Neuer Saldo am 1. Januar 1981				939.829
2. Einnahmen 1981				
2.1. Ertrag der Sammlung beim Schweizervolk		465.466		
2.2. Zuwendungen an besondere Hilfsaktionen		966.145		
2.3. Wiederabtretung des ordentlichen Haushalts		196.515		
2.4. Überweisungen für Sonderaktionen		369.221 [1]		
2.5. Sonstige Einnahmen		97.200		2.094.547
3. Zur Verfügung stehender Betrag				3.034.376
4. Ausgaben 1981				
Ankauf und Beförderung der Hilfsgüter nach folgenden Einsatzzonen:				
	Ausgaben	Verpflichtungen		
– Europa	13.837	504	14.341	
– Afrika	35.411	19.477	54.888	
– Lateinamerika	218.411	290.809	509.220	
– Südostasien	565.059	36.257	601.316	
– Naher Osten	757.222	201.784	959.006	
– Verschiedene Hilfsaktionen	82.265	116.802	199.067	
– Kosten für Aufrechterhaltung des Notvorrats	59.704	85.060	144.764	
	1.731.909	750.693	2.482.602	
– von 1980 übernommene Programme		(245.917)	(245.917)	
	1.731.909	504.776	2.236.685	2.236.685
5. Am 31. Dezember 1981 verfügbar				797.691
(ausgewiesen bei der Bilanz, im Fonds für laufende Aktionen, Hilfsaktionen)				
II. FONDS FÜR SONDERAKTIONEN				
1. Neuer Saldo zum 1. Januar 1981				12.328.899
2. Einnahmen 1981				
Verschiedene Beiträge		98.564.407 [2]		
Überweisungen und Rückzahlungen		1.717.859 [2]		100.282.266
3. Zur Verfügung stehender Betrag				112.611.165
4. Ausgaben 1981	88.196.422 [2]			
Änderungen laufender Verpflichtungen	(504.776)[3]			87.691.646
5. Am 31. Dezember 1981 verfügbarer Betrag				24.919.519*
*dieser Betrag setzt sich folgendermassen zusammen:				
– Sonderaktionen mit Gewinnsaldo	25.088.630 [2]			
– Laufende Verpflichtungen in Hilfsprogrammen (gemäss Punkt I/4)	750.693			
(siehe Passiven der Bilanz, Tabelle I)	25.839.323			
Abzüglich Aktionen mit provisorisch defizitärer Finanzierung	919.804 [2]			24.919.519
(siehe Aktiven der Bilanz, Tabelle I)				

[1] Einzelheiten nach Tabelle VI, Anmerkung 2
[2] Einzelheiten nach Tabelle VI
[3] d.h.: – von 1980 auf 1981 übertragene Programme (245.917)
– von 1981 auf 1982 übertragene Programme 750.693
1981 durchgeführt 504.776

SONDERFONDS

1. STIFTUNG ZUGUNSTEN DES INTERNATIONALEN KOMITEES VOM ROTEN KREUZ

BILANZ PER 31. DEZEMBER 1981

AKTIVEN	SFr.	PASSIVEN	SFr.	SFr.
Wertpapiere:		Unveräusserliches Kapital		1.028.252,52
– Schweizer Obligationen (Börsenwert: Fr. 1.175.790,—)	1.257.000,—	Unübertragbare Reserve:		
Schweizerische Nationalbank, Genf	78.148,62	– Saldovortrag des Vorjahres	269.287,10	
Eidgenössische Steuerverwaltung Bern, zu erstattende Verrechnungssteuer	21.166,30	– aus dem Ergebnis des Jahres 1981 entnommene satzungsgem. Zuweisung	8.816,30	278.103,40
		Gesamtbetrag der eigenen Mittel		1.306.355,92
		Internationales Komitee vom Roten Kreuz, Genf, Kontokorrent		49.959,—
	1.356.314,92			1.356.314,92

ERFOLGSRECHNUNG FÜR DAS JAHR 1981

EINNAHMEN

	SFr.
Erträge aus Wertpapieren	60.475,—

AUSGABEN

Aufbewahrungsgebühren	639,70
Revisionshonorare	1.060,—
	1.699,70

ERTRAG

Ertragsüberschuss gegenüber den Aufwendungen für das Rechnungsjahr 1981	58.775,30

SATZUNGSGEMÄSSE VERTEILUNG

Satzungsgemässe Zuweisung an die unübertragbare Reserve gemäss Artikel 8 der Satzung: 15% des obigen Ertrags	8.816,30
Satzungsgemässe Zuweisung des Jahresergebnisses an das IKRK, nach erfolgter satzungsgemässer Zuweisung an die unübertragbare Reserve (Artikel 7 der Satzung)	49.959,—
Total wie oben angegeben	58.775,30

2. AUGUSTA-FONDS

BILANZ PER 31. DEZEMBER 1981

AKTIVEN	SFr.	PASSIVEN	SFr.
Wertpapiere (Schweizer Obligationen)	90.000,—	Unveräusserliches Kapital	100.000,—
Schweizer Aktien und Anteilscheine (Kaufpreis)	24.931,95		
	114.931,95		
Abzüglich:		IKRK, Fonds der Florence-Nightingale-Medaille,	
Rückstellungen für Kursschwankungen	18.470,20	Kontokorrent	3.975,10
(Börsenwert Fr. 93.990,—)	96.461,75		
Banken	5.924,95		
Eidgenössische Steuerverwaltung Bern, zu erstattende Verrechnungssteuer	1.588,40		
	103.975,10		103.975,10

ERFOLSRECHNUNG FÜR DAS JAHR 1981

AUSGABEN	SFr.	EINNAHMEN	SFr.
Revisionshonorare	500,—	Erträge aus Wertpapieren und Bankzinsen	4.538,30
Aufbewahrungsgebühren und Bankspesen . . .	63,20		
	563,20		4.538,30

ERTRAG

	SFr.
Einnahmenüberschuss gegenüber den Aufwendungen für das Rechnungsjahr 1981 gemäss der Grundsatzresolution der XXI. Internationalen Rotkreuzkonferenz dem Fonds der Florence-Nightingale-Medaille zugewiesen	3.975,10

3. FONDS DER FLORENCE-NIGHTINGALE-MEDAILLE

BILANZ PER 31. DEZEMBER 1981

AKTIVEN

	SFr.
Schweizer Staatsobligationen (Börsenwert: Fr. 73.200,—)	75.000,—
Medaillenvorrat	3.290,—
Schweizerische Nationalbank, Genf	7.499,90
Eidgenössische Steuerverwaltung Bern, zu erstattende Verrechnungssteuer	1.477,—
IKRK, Augusta-Fonds, Kontokorrent	3.975,10
	91.242,—

PASSIVEN

	SFr.	SFr.
Kapital		25.000,—
Reserve:		
Gewinnsaldovortrag aus dem Vorjahr	68.765,—	
Ausgabenüberschuss gegenüber den Einnahmen für das Rechnungsjahr 1981	2.523,—	66.242,—
		91.242,—

ERFOLGSRECHNUNG FÜR DAS JAHR 1981

AUSGABEN

	SFr.
Vergütung zugunsten des St. Margarets Wellow Appeal Fund	4.040,—
Medaillenvergable, Druck- und Versandkosten für Rundschreiben, sonstige Gebühren	6.129,70
Revisionshonorare	500,—
Aufbewahrungs- und Bankgebühren	48,40
	10.718,10

EINNAHMEN

	SFr.
Erträge aus Wertpapieren	4.220,—
Zuweisung des Gewinnsaldos aus der Erfolgsrechnung des Augusta-Fonds per 31.12.1981 gemäss der Grundsatzresolution der XXI. Internationalen Rotkreuzkonferenz	3.975,10
	8.195,10

ERTRAG

	SFr.
Ausgabenüberschuss gegenüber den Einnahmen für das Rechnungsjahr 1981, dem Reservefonds entnommen	2.523,—

4. CLARE R. BENEDICT-FONDS

BILANZ PER 31. DEZEMBER 1981

(mit Wertangabe in US $)

AKTIVEN	US $	PASSIVEN	US $	US $
Wertpapiere (Börsenwert: US $ 1.544.208,74) . .	1.433.546,20	Unveräusserliches Kapital . . .		1.000.000,—
Kurzfristige Anlagen	187.777,78	Konto der zuzuweisenden Einkommen:		
Forderungen	5.851,31	– Saldovortrag aus dem Vorjahr	339.895,13	
Banken	13.825,53	– Ertragsüberschuss gegenüber den Aufwendungen für das Rechnungsjahr 1981 . .	249.400,71	589.295,84
Transitorische Aktiven	1.575,12	Total der eigenen Mittel		1.589.295,84
		Banken		51.124,30
		Transitorische Passiven . . .		2.155,80
	1.642.575,94			1.642.575,94

ERFOLGSRECHNUNG FÜR DAS JAHR 1981

(mit Wertangabe in US $)

AUSGABEN	US $	EINNAHMEN	US $
Gebühren für Ankauf und Verkauf von Wertpapieren	14.918,49	Einkommen aus Wertpapieren und Anlagen . . .	91.753,29
Provisionen und Bankgebühren	1.341,46	Nettogewinn aus Ankauf und Verkauf von Wertpapieren	154.931,72
Aufbewahrungsgebühren und Revisionshonorare	3.958,91	Bankzinsen	9.661,85
		Gewinn aus Kurswechsel	13.272,71
	20.218,86		269.619,57

ERTRAG

	US $
Ertragsüberschuss gegenüber den Aufwendungen für das Rechnungsjahr 1981	249.400,71

PER 31. DEZEMBER 1981 ZU VERTEILENDER GEWINNSALDO

	US $
Vom Rechnungsjahr 1980 übernommener Saldo vor der Verteilung	451.006,23
Verteilung der Einkommen 1980	111.111,10
	339.895,13
Ertragsüberschuss gegenüber den Aufwendungen für das Rechnungsjahr 1981 (siehe oben)	249.400,71
Per 31. Dezember 1981 zu verteilender Gewinnsaldo	589.295,84

5. FRANZÖSISCHER FONDS „MAURICE DE MADRE“

BILANZ PER 31. DEZEMBER 1981

AKTIVEN	SFr.	PASSIVEN	SFr.	SFr.
Wertpapiere:		Kapital:		
Obligationen und Kassenbons (Börsenwert Fr. 1.977.200,—)	2.120.000,—	Saldovortrag aus dem Vorjahr	2.126.356,98	
		Ertragsüberschuss gegenüber den Aufwendungen für das Rechnungsjahr 1981	53.970,10	
Eidgenössische Steuerverwaltung, Bern, zu erstattende Verrechnungssteuer	25.096,35	Total der eigenen Mittel		2.180.327,08
Banken	35.230,73			
	2.180.327,08			2.180.327,08

ERFOLGSRECHNUNG FÜR DAS JAHR 1981

AUSGABEN	SFr.	EINNAHMEN	SFr.
Unterstützung von fünf Bezugsberechtigten	38.250,—	Einkommen aus Wertpapieren	95.265,20
Spesen bei Titelerwerb und andere Bankspesen	1.212,75	Zinsen aus Kontokorrent	153,95
Aufbewahrungsgebühren	1.915,50	Agio auf im Rechnungsjahr erworbene Wertpapiere	1.887,50
Revisionshonorare	1.490,—		
Sonstige Spesen	468,30		
	43.336,55		97.306,65

ERTRAG

	SFr.
Ertragsüberschuss gegenüber den Aufwendungen für das Rechnungsjahr 1981 auf Kapitalkonto überwiesen	53.970,10

6. „OMAR EL MUKTAR" FONDS

BILANZ PER 31. DEZEMBER 1981

(mit Wertangabe in US $)

AKTIVEN	US $	PASSIVEN	US $
Wertpapiere (Börsenwert US $ 519.275,—) . . .	520.000,—	Kapital	600.000,—
Kurzfristige Anlagen	111.111,10	Transitorische Passiven	2.530,40
Banken	17.960,96	Internationales Komitee vom Roten Kreuz, Genf	48.342,24
Eidgenössische Steuerverwaltung Bern	28,97		
Transitorische Aktiven.	1.771,61		
	650.872,64		650.872,64

ERFOLGSRECHNUNG

(1. Rechnungsjahr vom 12. Dezember 1980 bis 31. Dezember 1981)

AUSGABEN	US $	EINNAHMEN	US $
Gebühren für Ankauf und Verkauf von Wertpapieren	5.152,38	Einnahmen aus Wertpapieren und Anlagen . . .	42.160,31
Aufbewahrungsgebühren und Bankspesen . . .	562,20	Gewinn aus Ankauf und Verkauf von Wertpapieren	2.000,—
		Gewinn aus Kurswechsel	9.896,51
	5.714,58		54.056,82

ERTRAG	US $
Überschuss der Einnahmen gegenüber den Ausgaben, dem IKRK angewiesen nach Artikel 2 der Satzungen	48.342,24

Schweizerische Treuhandgesellschaft

GEGRÜNDET 1906

TELEPHON 061 225500 TELEX 62718 ST. JAKOBS-STRASSE 25, POSTFACH, 4002 BASEL

Bericht der Kontrollstelle
an die Versammlung des

INTERNATIONALEN KOMITEE VOM ROTEN KREUZ, GENF

Meine Damen und Herren,

Als Kontrollstelle Ihrer Institution haben wir die auf den 31. Dezember 1981 abgeschlossene Jahresrechnung geprüft.

Wir stellten fest, dass

- die Bilanz und die Erfolgsrechnung mit der Buchhaltung übereinstimmen,
- die Buchhaltung ordnungsgemäss geführt ist,
- die Bilanz mit einer Summe von Fr. 52.614.551,00, worin die als Bilanzergänzung angeführten treuhänderischen Fonds enthalten sind, und die Betriebsrechnung, die nach der Zuweisung an Rücklagen für verschiedene zusätzliche Aufwendungen einen Ausgabenüberschuss von Fr. 62.607,00 zeigt, die Vermögenslage auf den 31. Dezember 1981 und das Betriebsergebnis des Rechnungsjahres 1981 getreu darstellen.

Aufgrund der Ergebnisse unserer Prüfungen beantragen wir, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Genf, den 3. März 1982

SCHWEIZERISCHE TREUHANDGESELLSCHAFT

Henri Davier po Jean-alfred Candolfi